

<b>Zeitschrift:</b>	Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe
<b>Herausgeber:</b>	Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe
<b>Band:</b>	26 (1910)
<b>Heft:</b>	18
<b>Rubrik:</b>	Verschiedenes

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

für ein ausreichendes Quantum Quellwasser sorgen müssen, um bei Trockenheit nicht mehr auf den guten Willen Anderer angewiesen zu sein, eine Wasserversorgung mittelst filteriertem Seewasser nicht rationell scheint, ebenso ein Quellenankauf im Zollikonberg, hielt der Gemeinderat dafür, Zollikon dürfte zutrauensvoll den Antrag annehmen, umso mehr, als das vorliegende Gutachten zweier Professoren über die Qualität des Wassers sehr günstig lautete. Zur Anhandnahme der nötigen Vorarbeiten bewilligte nun die Gemeindeversammlung 25,000 Fr. Mit dieser neuen Quellwasserversorgung glaubt man, der Gemeinde ein im richtigen Verhältnis zu ihrer baulichen Entwicklung stehendes Quantum Quellwasser sichern zu können. Mit den Vorarbeiten ist die Firma Böschard & Steiner in Zürich beauftragt. Die in Frage kommenden Quellen liegen zwischen Uster und Hegnau und sollen 5000 Minutenliter liefern. Die Kosten sind auf rund 300,000 Fr. definiert.

**Die große Wasserversorgung der Gemeinden Stäfa, Männedorf und Uetikon** aus dem Goldingertobel her, nach dem Projekt von Ingenieur Böschard in Thalwil, kommt nun zu stande. Die sämtlichen Arbeiten und Lieferungen sind bereits zur Submission ausgeschrieben.

**Wasserversorgung Brienz-Bazerol** (Graubünden). Durch das Ingenieur-Bureau M. Keller-Merz in Baden ließ die Gemeinde Brienz-Bazerol, wo bekanntlich der "Graue Bund" entstand, eine rationelle Hochdruck-Wasser- und Hydrantenversorgung projektiert, die nun ausgeführt wird. Die Arbeiten und Lieferungen sind bereits zur Submission ausgeschrieben.

**Wasserversorgung Zuoz** (Engadin). Die sämtlichen Arbeiten und Lieferungen für die vom Ingenieurbüro Kürsteiner in St. Gallen projektierten großen Hochdruck-Wasser- und Hydrantenversorgung der Gemeinde Zuoz sind zur Submission ausgeschrieben.

**Über den Neubau des Postgebäudes in St. Gallen** erfährt man, daß das Gebäude mit seiner langen, auf der Bahnhofseite gut gegliederten Front ein monumentales Neukunstwerk erhält. Auf die vier Stockwerke wird ein hoher, etwas geschweifter Giebel im französischen Stil gesetzt; überragt wird das Gebäude von einem Uhrturm, der in die Mitte der Bahnhoffront gesetzt wird, welche Front in einer gebrochenen Linie verläuft. Der St. Leonhardstrasse entlang wird ein Vorbau erstellt. Die oberen Stockwerke haben in der Länge 20 und in der Breite 6 Fenster. Der Uhrturm trägt eine Weltkugel.

**Neues Bezirksschulhaus Aarau.** (Eingegeben.) Vom technischen Experten, Herrn Ingenieur Schwyder, Professor am Technikum Burgdorf, wurden am 8. Juli die in dieser Baute von der Unternehmerfirma Baugefäß M. J. Scholke, A.-G. in Aarau ausführten armierten Betondecken einer Belastungsprobe unterworfen und lautet der bezügliche Bericht hierüber wörtlich:

"Freitag den 8. Juli, wurde im Beisein des bauleitenden Architekten, des Bauführers der städtischen Bauverwaltung, des Konstrukteurs, des Vertreters der Unternehmung und des unterzeichneten Experten, die Belastungsprobe der Eisenbetondecken im Schulhaus vorgenommen. Für die Probe wurden Decken über dem Parterre gewählt, und zwar solche mit möglichst großer Spannweite. Vorerst war für die Probabelastung nur die halbe Nutzlast vorgesehen; wegen der geringen, nachfolgend angeführten Durchbiegung wurden die Decken dann aber mit der doppelten Nutzlast belastet. Das Resultat der Probe war folgendes:

1. Decke über dem Korridor; Spannweite 5 m, als Platte ohne Unterzug ausgeführt:

Durchbiegung bei einfacher Nutzlast 0,2 mm  
" doppelter " 0,45 "

Bei der Entlastung ging die ganze Durchbiegung proportional der Wegnahme der Last zurück.

2. Decke über dem Sammlungsraum; Spannweite 7,40 m. Die Decke ist als Rippendecke — alle 50 cm eine Rippe — ausgeführt. Auf der Decke befanden sich die Gerüste der Gipser. Da gerade auf den untersuchten Rippen die Pfosten des Gerüstes abgestützt waren, wurde deren Last als gleichwertig mit dem auf die Decke kommenden Belag angesehen.

Durchbiegung bei einfacher Nutzlast 0,66 mm  
" doppelter " 1,78

Bei der "Entlastung" zeigte sich eine bleibende Durchbiegung von 0,70 mm.

Bei beiden Decken war eine größere Durchbiegung zu erwarten. Auch die bleibende Durchbiegung ist eine außerordentlich kleine, und ist sogar bei der Plattendecke im Korridor ganz verschwunden. Das Resultat der Belastungsprobe ist daher ein überaus günstiges und es dürfte, soweit eine Beurteilung aus der Belastungsprobe möglich ist, die Tragfähigkeit der Decken höher sein, als sie der Vertrag und die schweizerischen Normen zu Grunde legen." Der Experte:

sign. M. Schwyder, Ingenieur.

Burgdorf, 17. Juli 1910.

## Verschiedenes.

† **Wilhelm Kreis**, Feuerwehrrequisitenfabrikant in Wattwil, der in der ganzen Schweiz rühmlichst bekannte Fachmann, starb am 30. Juli im Alter von 61 Jahren.

Bei seinem Vater hatte der im Jahre 1849 geborene und nun leider zu früh Dahingeschiedene das Sattlerhandwerk erlernt. Nach seiner Konfirmation reiste er als rüstiger Handwerkermann durch Deutschland, arbeitete in mehreren größeren Städten und kam dann auch nach Paris, wo er während der Belagerung weilte und Samariterdienste besorgte. Gerne erzählte er uns von der harten Kriegszeit, die er miterlebt. Dann ließ er sich in Speicher nieder, wo er als Sattlermeister guten Verdienst fand. Im Jahre 1882 kam er nach Wattwil und wohnte zuerst in der alten Webschule, bis er 1895 ein eigenes Heimwesen erwarb, das er mit großer Umstift hütete und verbesserte. Dann baute er im Jahre 1898 ein neues Haus mit geräumigen lichten Werkstätten für Schlosserei und Wagnerei, denn mehr und mehr hatte sich der Mann mit der Feuerwehrgeräteherstellung befasst und große und schöne Erfolge erzielt, wofür seine Ausstellung in St. Gallen den besten Beweis lieferte. Was er seinem Geschäft war, nämlich ein tüchtiger Meister, das war er auch in seiner Gemeinde. Als Feuerwehrmann und viele Jahre als Feuerwehrkommandant hat er da das Feuerwehrwesen gehoben, bei Überschwemmungsgefahr, in Brandfällen unzählbare Dienste geleistet und mit Mut und Geschick auf dem Felde der Nächstenliebe seine Kräfte eingesetzt zum Wohle seiner Mitmenschen. Aber auch beim Bau von öffentlichen Werken stellte er seinen ganzen Mann und seine Kenntnisse in den Dienst der Allgemeinheit. Mit großer Sachkenntnis wirkte er mit bei der Errichtung der hiesigen Wasserversorgungsanlage und des Elektrizitätswerks; seine große Dienstfertigkeit nahmen seine Bekannten und Freunde, auch die Gemeinde dankbar und vielfach in Anspruch; seine geleisteten Arbeiten bilden sein Denkmal, an dem wir heute trauernd stehen.

**Das starke und das schwache Geschlecht im Schulhause.** Im alten Schulhaus in Baden sollten die Treppen- aufgänge erneuert werden. Dabei zeigte sich, daß die

Treppenstufen des von den Knaben benützten Aufganges vollständig „ausgetreten“ und erneuerungsbedürftig sind, während die den Mädchen dienende Treppe noch auf Jahre hinaus im gegenwärtigen Zustand belassen werden kann.

**Die zerstörte Windsäge.** Während eines der letzten Gewitter wurden die Flügel der originellen Windsäge bei Sagnettes (Neuenburg) vollständig zerstört. Während der Nacht hörte der ungefähr 100 m von der Säge entfernt wohnende Besitzer ein furchtbares Krachen; es war um die malerische Sägerei, die im Jura einzig in ihrer Art ist, geschehen. Doch gedenkt der Besitzer, sie wieder herzustellen.

## Aus der Praxis — Für die Praxis.

N.B. Verkaufs-, Tausch- und Arbeitgesuche werden unter diese Rubrik nicht aufgenommen; derartige Anzeigen gehören in den Inseratenteil des Blattes. Fragen, welche „unter Chiffre“ erscheinen sollen, wolle man 20 Cts. in Marten (für Zusendung der Offerten) beilegen.

### Fragen.

541. Wer hätte einen 2—3 HP Benzimotor mit Magnetzündung, mit Garantie, komplett und billigt abzugeben? Offerten ohne genaue Angaben mit Preis unzulässig. L. Wild, Muri (Aarg.)

542. Wer liefert starkes Packpapier auf Maß zugeschnitten bei Bestellung von 2—5000 Kg. und zu welchem Preise? Gesl. Offerten unter Chiffre Z 542 befördert die Exped.

543. Welche Firma ist in der Lage, ein größeres Quantum Siegellack billig abzugeben? Offerten unter Chiffre R 543 an die Exped.

544. Wer hätte ältere, gut erhaltenen Leder-Treibriemen von 7—11 cm Breite abzugeben? Offerten mit Preisangabe per Meter unter Chiffre R 544 an die Exped.

545. Welche Firma liefert direkt Kunstein-Imitation, präpariert und unpräpariert? Offerten unter Chiffre W 545 an die Exped.

546. Welche Firma liefert direkt und eigener Fabrikation Chlormagnesia und Magnesit? Offerten unter Chiffre Z 546 an die Exped.

547. Wer liefert Gußtüren, Edelleisten u. für Gaslochherde?

548. Wer liefert 400 m<sup>2</sup> astreine, Ia. sfengedörpte, tannene englische Riemer, 27 mm dic, franko Zürich gegen Barzahlung? Gesl. Offerten unter Chiffre A 548 an die Exped.

549. Ich bin eventuell Käufer von Schienen-Altmaterial in gutem Zustande befindliche, 100 mm Profil oder für Meterspur samt Unterlagsplatten, Taschen Bolzen und Nägel für circa 550 m Gleise? Offerten unter Chiffre Z 549 an die Exped.

550. Was ist besser für einen Trämmelzug mit Kraftbetrieb, Kette oder ein Drahtseil? Gibt es solche wo nicht rosten? Wie stark müsste es sein und wo kann man solche kaufen mit Rollen? Offerten an Maerkli, Sägerei, Waldenburg (Baselland).

551. Wo können Arzte und Kindenhäler angeföhlt werden? Offerten unter Chiffre B 551 an die Exped.

552 a. Welche Firma liefert Quarzsand? b. Welche Firma fabriziert und liefert Ton- und Kieselerde? c. Welche Firma fabriziert und liefert Wasserglas? d. Welche Firma fabriziert und liefert Aluminiumhydrat? e. Welche Firma fabriziert und liefert Bleioxyd bezw. Bleioxydsalze?

553. Wer liefert Wellblech für Eindecken eines Schuppen von 15 m Länge und 10 m Tiefe? Offerten mit Preisangabe Karl Maier, Säge, König b. Bern.

554. Wer hätte einen älteren, aber noch gut erhaltenen Benzin- oder Petrolmotor von 2—3 HP abzugeben?

555. Wer hat billigst folgende Holzbearbeitungsmaschinen in bestem Zustande abzugeben: 1 kombinierte Abricht- und Dicke-hobelmaschine, 500 mm breit; 1 Bandäge, 700—800 mm Rollendurchmesser; 1 Stemm- und Langlochbohrmaschine? Offerten unter Chiffre U 555 an die Exped.

556. In meinem Rathaus ist ein neuer Fußboden im Speisesaal, der sich im 1. Stock befindet, zu erstellen (Fläche circa 80 m<sup>2</sup>). Welche Art wird mir als die vorteilhafteste und solideste empfohlen? Sollte mir Parkett empfohlen werden, zu welchen Preisen würde man mir die verschiedenen Sorten anfertigen? Gesl. Auskunft unter Chiffre Sch 556 an die Exped.

557. Wer hat eine ältere, gut erhaltene Bandsäge mit circa 80 cm Rollen billig abzugeben? Offerten an Bohnenbluest, Wagner, Habstetten (Bern).

558. Wer hat eine noch gut erhaltene, leichte Eisendrehbank mit Leispendel billig abzugeben? Offerten an Th. Dietrich, Zürich I.

559. Wer ist Fabrikant praktischer Transportkannen für Bodenl., Eack u. von 1—50 Liter Inhalt in Weißblech und wer liefert praktische verschraubbare Kannen-Verschlüsse? Offerten an Th. Dietrich, Zürich I.

560. Wer liefert Dachlatten und Gipsplatten zum Wiederverkaufe? Offerten unter Chiffre S 560 an die Exped.

561. Wer hätte circa 100 m altes Rollbahngleise abzugeben?

562. Wer besaßt sich mit dem Aussuchen von Wasser in der Erde, Quellen u. vermittelte der sogen. Wünschelrute, mit den Magneten oder andern Hilfsmitteln?

563. Bei einer Hauswasserleitung, 6 Atm. Druck, ist ein laufender Brunnen angefahren. Gibt es ein Mittel, das hierdurch entstehende Geräusch in Küchen und andern Räumen fernhalten? Für gütige Auskunft befehlt Dank: Jb. Läng, Schlosser, Wattewyl b. Thun.

564. Wer in der Schweiz liefert ab Lager Mannesmann-Stahlrohre, 34×2, 25×1½, 26×1½ und 27×1½ mm? Offerten an A. Hupfau, Einsiedeln.

565. Wer liefert Fachbücher für Garten- und Parkanlagen? Offerten unter Chiffre B H 565 an die Exped.

566. Wer liefert Inlaiböden? Offerten unter Chiffre A 566 an die Exped.

567. Wer hätte circa 200 m gebrauchte, aber in tadellosem Zustande befindliche Eisenrohre von 600 mm Lichtheite abzugeben mit circa 3 mm Wandstärke? Offerten unter Chiffre R 567 an die Exped.

568 a. Welche mech. Werkstätte übernimmt die Fabrikation eines zügigen Massenartikels? b. Wer könnte mir mech. Schreinereien angeben, die sich mit der Herstellung von Massenartikeln beschäftigen? Offerten unter Chiffre W 568 an die Exped.

569. Wer fertigt oder liefert Maschinen oder Apparate zum Pressen und Backen von Hobelmaschinen-Spänen? Offerten unter Chiffre S 569 an die Exped.

## Kanderner

# Feuerfeste Steine u. Erde

der Tonwerke Kandern  
(Generalvertretung für die Schweiz.)

2450 a

## VULKAN-ZEMENT

hochfeuerfest, ca. 1600—1800° (Segerkegel 32—35).

### Glasierte Wand-Platten Spaltviertel und Backsteine

KOCH & CIE E. Baumberger & Koch  
vormals  
Asphalt- und Zementgeschäft, BASEL.

## Antworten.

Auf Frage 484. Graue und braune Insulorien-Erde hat auf Lager: J. Silbereisen, Basel.

Auf Frage 491. Für die Lieferung eines einfachen Säuganges, kombiniert mit Walzenvorschub und Einsäg-gatter, empfehlen sich bestens: Ernst & Cie., Müllheim (Schwaben).

Auf Frage 494. Holzleim-Bürsten liefert die Firma G. J. Weber, A.-G., Muttenz-Basel.

Auf Frage 495. Untergeschoss-Räumlichkeiten isolieren gegen starken Wasserzufluss unter Garantie: Schweizer Isolier- und Asphaltwerke G. Zwill & Cie., Zürich I, Oberer Mühlettag 8.

Auf Frage 495. Wenden Sie sich gefl. an die Firma G. J. Weber, A.-G., Muttenz-Basel.

Auf Frage 495 und 528. Wenden Sie sich gefl. direkt an G. Böckhard, Waldmannstr. 10, Zürich I, der schon viele solche Arbeiten ausgeführt hat.

Auf Frage 507. Wenden Sie sich an J. Wipfli, Seedorf (Uri), Spezialwerkstätte für Bearbeitung von Stielwaren.

Auf Frage 507. Wir empfehlen uns für Lieferung fragl. Schaufel- und Pickelstiele angelegentlich. Große Lagervorräte, deren Beschaffung wir Ihnen bestens empfehlen. Robert Neft & Cie., Zürich I.

Auf Frage 507. Schiene und buchene Pickel- und Schaufelstiele liefern wir zu jeder Zeit und jedem Quantum in gewöhnlicher Ausführung zu billigen Preisen: G. von Arx & Cie., Zürich I, Seidengasse 13.

Auf Frage 509. Die Firma J. Brun & Cie. in Nofisso liefert Ihnen das Gleise zu den günstigsten Konditionen.